

江蘇省立蘇州圖書館
吳中文獻小叢書之十六

俞曲園先生日記殘稿

民國二十九年六月

江蘇省立蘇州圖書館校印

俞曲園先生日記殘稿

非賣品

序

曲園日記殘稿，係先生於清光緒壬辰春率兒婦及曾孫女自蘇之滬之杭而復返蘇旅途中及居俞樓時所記，而爲曲園全集所未收。記中所載，如云「十餘年來，不赴嘉招，不受盛饌」，於此可見先生之儉。又載：雖年老力衰，而於先人松楸，必躬自瞻拜；於此可知先生之孝。寓湖樓時，於流連湖山延接賓朋外，更爲詰經龍湖行朔望課，爲時彥著述作序跋；於此可見先生之於後進，啓迪獎掖，至老不倦。則此一鱗一爪，亦屬吉光片羽，彌足珍貴。先生著述浩繁，遺珠尙恐難免，采輯散佚，藉窺全豹，是敝館所願與海內人士共勉者也。民國二十九年六月江蘇省立蘇州圖書館編纂委員會識。

俞曲園先生日記殘稿

俞樾陰甫著

二月初十日。率兩兒婦及孫兒陸雲。外孫許引之。曾孫女璫寶。同登南灣子船。假牙釐局小輪船曳之而行。無錫秦石君孝廉。陸雲同年也。乘一葉小舟而至。亦附余舟同行。輪舟甚小。又曳兩舟。遇逆風行不甚速。午初展輪。酉初泊周莊。舟人畜一小犬。璫寶欲觀之。命人捉至倉中。犬不盈尺。然亦不甚佳。不及吾家小獬狁也。去冬聞汪耕餘觀察言。畜此等犬。貴五短三長。所謂五短者。嘴短耳短身短脚短尾短。所謂三長者。毛長舌長爪長。吾家小獬狁。五短皆具。三長稍欠。然舌爪兩長。余不知其所取也。是日甚冷。皆披重裘。與隆冬無異。案頭有梅花二瓶。紅綠白皆具。又有水仙花一盆。皆自曲園攜來者。

十一日卯初展輪。至西正而泊。距閔行鎮七里。小地名沙港。是日滿望至滬。而風不順。輪船力小行不能速。枯坐舟中。戲作小詩示兩兒婦。竟日狂風遇石尤。今宵野渡暫句留。聲聲波浪船頭撞。似爲吾孫報狀頭。

十二日未刻至上海。遣輪船回。致書謝余澹湖太守。並附去家書示孫婦。船泊觀音閣馬頭。余登岸乘轎拜客。於招商局見沈子梅觀察。又於申報館見何桂笙。餘客皆未見也。孫壻子戴來。晚飯而去。是日又由信局寄孫婦書。蔡蓉卿交來蘇信一函。內有篤臣書陳子宣書李少介書。又花農自粵發電報。告知二十二日出棚。

十三日乘轎入城。拜聶仲芳觀察及王竹侯方伯皆見。餘皆未見。出城又至招商局見沈子梅觀察。與陸雲等訂定海晏輪船。還船午飯。復乘馬車至機器局。見劉康侯觀察。已而劉觀察及上海袁海觀大令暨蔡蓉卿表弟。皆來船相見。餘客來不見不備書。曾孫女璉寶欲試坐馬車。因挈之同至機器局。歸途欲游張家花園。而余以拜客出。未易衣冠。故不果往。是日朱伯華觀察自蘇至滬。同泊觀音閣馬頭。

十四日晨起至伯華船小坐。聶仲芳觀察來。伯華來船。午飯而去。是日陸雲等發行李至海晏。而海晏人滿不能容。乃仍發行李回。議改坐他船。

十五日陸雲至天后宮拈香。蔡二源太守來。伯華來午飯而去。宗載之暨子戴來。沈子梅觀察來。與訂定新裕輪船。與孫婦書。附去茶葉餅餌之類。

十六日伯華來。蔡蓉卿來。招商局使人來。言新裕已進吳淞口到馬頭矣。即命余德陳壽押行李至船。陸雲及子戴亦即至船相度。是歲因閏六月。立春較遲。北洋開凍。晚於往年。而會試諸君。麇集於上海。以至招商局輪船應接不暇。余及伯華與局中再四相商。乃始得官艙一艙。艙中四鋪。陸雲引之子戴及秦石君共之。亦甚逼仄矣。是日沈子梅觀察。以廣東康祖詒所著新學偽經攷見贈。其書力攻古文之偽。故凡後出之毛詩左傳。皆以爲僞。並因說文有籀古。亦排擯之。其所論似正。然亦一家之說。且以諸僞經皆劉歆所造。故目之曰新學。以歆固新莽國師也。然此究誰見其執筆而書乎。又凡古書中有以已意不合者。

皆以爲劉歆竄入。亦未免武斷矣。是日伯華先辭赴輪船。

十七日子戴來。午飯而去。酉刻陞雲引之均至招商局晚飯。飯後登舟。訂以寅刻展輪。想不爽也。伯華言新裕輪船駛行最速。行四十點鐘而自滬達津。止歷時三十耳。海晏六十二點鐘。海定七十點鐘。皆招商局著名之船。是日與孫婦書二。一交信局。一交鄒裁縫帶回。余自十二日至滬。至今六日。始得送陞雲等登船北上。每日所用之轎及馬車。皆蔡二源所供給。二源時爲英界會審之員。俗稱新衙門者是也。甚感其意。然余雖有車轎。止因拜客登岸二次。洋場風景。不一觀覽。子戴至虹口大花園。見獅子一。虎二。豹一。猓一。猩猩二。狗熊二。或勸余往觀之。余笑曰。余力惜不能驅虎豹犀象而遠之耳。何以觀爲。子戴言一虎熟睡。積肉滿前。一小鼠竊食之。嗟乎。鼠以嗜肉之故。前有虎而不知。虎以貪睡之故。旁有鼠而不覺。是皆可爲世鑒矣。陳壽自輪船回。言伯華在船臥疾。復使陳壽往饋藥。

十八日卯刻發上海。假製造局劉康侯觀察小輪船曳之而行。過招商局馬頭。使人登艫而望。則新裕已開矣。是日微雨。過嘉善而泊。不知地名。距嘉興三十里。或云十八里。

十九日丑正。卽展輪而行。過嘉興。天未明也。午正至唐西鎮。二兒婦登岸。至其母家姚氏。申初回船。姚氏自前明卽居於是。所居致和堂額。猶董香光筆也。其先世得丸方能治痧。世世製以施人。至國初猶然。其後力不能繼。乃始取值。自取值而唐西姚致和堂痧丸名聞天下。南至閩廣。北至燕趙。無不售其藥者。其

業益盛。姚氏舉族蒙利。乃設立章程。姚氏一族之人。婚嫁者。死喪者。孤寡之失養者。皆有助。子弟能讀書。自入學至成舉人進士。皆有贈。祖宗施藥不取值。而子孫食其利。逾百年而未已。天之報之。亦云優矣。庚辛之亂。店業中衰。二兒婦父西豪孝廉早卒。其母張賢而才。復振興之。悉如其舊。然唐西一鎮。冒其名以牟利者。不可勝數。入市而問之。致和堂相望也。僞藥盛行。真藥爲其所奪。姚氏之業。亦少衰矣。然今歲二兒婦之姪女。歸於衛氏。例贈之資。減而又減。猶可得二百四十千。其全盛之時可想也。二兒婦亦賢明有鑒識。有母風。余維舟待其歸。感姚氏先世之高誼。與致和堂之法良意美。竊爲姚氏此店。卽范文正之義莊也。然范氏義莊。踵而行者。世多有之。姚氏義店。自古及今。未見有二也。因泐筆記之。爲世之力能創業者勸。二兒婦歸。又自唐西開至德清。泊小虹橋畔。輪船皆迷不得路。賃一小舟導焉。

二十日坐小舟。經山烏由廟下。過丁家橋。緣前港行。展先曾祖天因府君之墓。其地名西南角。以在南埭舊廬之西南。故相沿有是名矣。又移舟北埭。過四仙橋。展先祖南莊府君之墓。其地名牛舌。地以形似名焉。展拜旣畢。至南埭。招族姪福昌至舟。與同回坐船。而松泉姪婦戴桐園姪孫婦蔡。已在舟相候。因與敘談數語。略進小食點心。復坐小舟。進東門出西門。至汪家兜。展先大夫之墓。自傷衰老。未知能幾度瞻拜松楸。因於三處各賦一詩。示兒婦輩。庶子孫傳誦此詩。不致迷其所在焉。其一云。舟過烏山又向東。丁家橋外去匆匆。櫓前一曲移舟入。早已松楸在望中。右先曾祖之墓。其二云。小艇還從北埭搖。櫓枝搖過四

仙橋。過橋泊岸。先塋見。只隔塗泥路一條。右先祖之墓。其三曰。西們城外路夷猶。認取汪家小小兜。親向榜人遙指點。渡船一葉在前頭。右先大夫之墓。是時因墳樹小有損傷。作書致本縣程康侯大令。求其出示禁人盜斫。已而康侯大令來舟相見。久談而去。余卽解維赴杭州。天大雨雪。幸風水俱順。輪舟迅利。至酉初卽至杭州。泊黑橋頭。俞樓守者五十來見。轎夫阿王亦來。伊等皆在馬頭守候數日矣。

二十一日。以小舟載行李。渡西湖壩。至昭慶寺前。復以湖船載至俞樓。而余與兒婦曾孫女皆坐輪先行。至俞樓十一點鐘矣。劉吉園總戎派健兒數輩來。司扞掘之役。其管帶者李把總來見。未幾宋澄之來。劉吉園亦來。余以花農所寄李黼堂別業修葺之資。洋蚨六十有四。交付吉園。俾以時修葺。是日余腰腿酸楚。於拜起行坐皆不便。蓋昨日掃墓坐小舟。僂僂出入。又著釘鞵行泥淖用力之故。然余春秋祭掃。歲以爲常。遇雨亦時有之。初不覺其勞。而今歲乃爾。殊有甚矣。吾衰之歎。俞樓客多。自有客籍書之。余不能悉記。

二十二日。孫女侍其姑宗夫人來。孫女留住湖樓。宗夫人去。大兒婦與俱入城。如賀氏省其姊。姚少泉表弟來。是日來者甚衆。略記之。許子頌。許子社。陳謬士。楊古醞。何培生。三六橋。毛葆園。與其子子雲。客來以便衣見之。並預告以腰腿酸楚。不能行禮。手書一聯懸於客座曰。止談風月。不具衣冠。其上句爲秦諉楚誣者告也。

二十三日。陳子宣來。以所製鏡重圓傳奇見示。得津電。知陸雲等已於廿一日抵津矣。得孫婦及從孫篤臣十七日書。附來花農正月二十七及二十九兩書。並附有陶心雲朱蓉生書。蓉生並以康君祖詒所著新學僞經考見贈。則余已見之矣。又花農寄有意苴仁及貝多葉。與所搨新得石刻數種。則在蘇寓未寄也。酉刻大兒婦白城中回。得蘇寓二十日篤臣書。內有子原壻正月望日書。是日靜慈寺僧雪舟。白雲菴僧仁果。皆來。並昨日來之廣化寺僧悅觀。蘆舍庵僧林泉。所見四僧矣。高冠廣袖。頗稱草堂座上之客。惜其人皆止以莊嚴佛地爲事。無一語契合禪機也。雪舟能書畫。在西湖縉流中。尙爲不俗。然亦惟乞書札謁達官而已。是日又雨。

二十四日雨。來者惟一客一僧。客乃柳質卿大令。從前蘇州紫陽書院肄業門生也。僧失其名。得津電。知陸雲等於今日由陸路入都。與孫婦書。附去食物。是日閱周子雲詩一卷。略爲點竄。雨窗無事。走筆作文二篇。一卽陳子宣鏡重圓傳奇序。一爲菱湖鎮志序。

二十五日。與孫鏡澄書。附去龍湖書院三月朔望課題。與子原書。言及近日病狀。云以此日論之。不過氣機之阻滯。以將來論之。實爲癱瘓之根株。吾兄福甯君及親家彭剛直。皆忽然得此病。病而旋愈。愈而又病。竟以此終。余生平用筋骨過勞。久知必有此患。今果然矣。踵福甯之故轍。而步剛直之後塵乎。得孫婦二十二日書。附有葉志鎔書。戚潤如書。朱修庭書。修庭轉述黃幼農觀察之意。求譚彭楊兩公祠碑記。是

日王夢薇以其先德蟾生君所撰紡織譜。及其同里老輩翁海琛所撰杵臼經。與史西村集中所載飼蠶說。合爲一篇。而乞余序。余惟農桑者。天下之本務。不可以末務參之。古人於此二事。至纖至細。事有一定之程。器有一定之制。而便宜苟且一切之謀。皆所不用。讀此編猶見先民樸茂之美意。爲之三歎。因卽以此意沁筆書其卷端。聖因寺僧滿舟來。燈下與二兒婦孫女門三才中和牌。余贏錢五十六。

二十六日。得蘇寓篤臣二十三日書。穀孫書。桐園自寶應來書。與孫婦書。宗湘文來。宋澄之繼至。俱留午飯而去。王同伯來。大兒婦入城如賀氏。余撰北固山彭楊兩公詞碑記一篇。

二十七日。二兒婦入城。酉正而還。余撰唐藝農廉訪七十歲壽序一篇。余與藝農交二十年矣。藝農升貴州按察使而去。自惟衰老。再見無期。爲此文贈之。以的壽。卽以爲別。

二十八日。二兒婦入城。卽回。得孫婦二十五日書。又得胡小樓書。與孫婦書。附去德清方餅豆腐乾。族姪元昌正三來。言烏山廟神像剝落。屋瓦漏穿。略須修葺。余助以洋錢十圓。並書大略告里中諸君云。出邑東門里許。有烏山古社焉。俗有堯皇之稱。其說不經。然吾郡長興有堯市山。一統志云。堯時洪水民避居於此。則茗雪之間。有陶唐古蹟。亦不足怪矣。數百年古社。頗著靈爽。而屋瓦穿漏。神像剝落。非所以嚴祠事而報神庥也。願同社諸君子各盡其心。各竭其力。集腋成裘。以助修葺。庶足消災殃而迓和甘乎。元昌等又言牛舌地墳樹。已釘鐵條護之。每株各三。以防人盜斫。因以洋錢三元。償其所費。嗟呼。自兵亂以後。

土地荒蕪。各處客民。藉開墾之名。源源而來。搭立棚廠。不能不取材竹木。民間竹園。及墳上蔭木。任意盜斫。民不能爭。官不能禁。積久而土客不安。致構大釁者。往往有之。是亦東南一隱患也。潘祝年太守來。丁松生來。久談而去。滿洲三六橋以紫雲膏見贈。示治風疾及一切酸疼。余自來湖上。以食物餽者甚多。然不可書。書之則爲酒肉帳簿矣。惟湧金門外三雅園豆腐乾及岳墳燒餅。則皆西湖美品也。不可不書。二十九日。陰雨竟日。得孫婦二十七日書。附有子原二月望日書。馮已亭書。蔡滋齋書。滋齋將遣其眷屬歸杭。求暫假僦樓。然余適居此。不能假也。卽以書復之。與孫婦書。又與陞雲書。附與劍孫書。監院許子頌來。請期行望課。定於三月初四日。卽以課題付之。尤麓孫瑩來。詰經肄業士也。欲爲余全書作目錄。近來士子喜於博覽。而又苦繙閱之難。故如困學紀聞。及學海堂經解諸書。皆爲編排目錄。雖襲鄭康成三禮目錄之名。實參用溫公通鑑目錄之體者也。余書三百餘卷。繙閱不易。能爲編目錄固佳。然醬瓿上物。何足比通鑑。乃亦費爾許心力乎。爲誦香山詩曰。妝嫫徒費騰。磨甌不成章。其暮湘文觀察送來京電。知陞雲等已到京。劍孫亦到矣。

三月初一日。與孫婦書。與劍孫姪婦書。陳子宜來。俞石林來。

初二日。乘橋入城拜客。見者崧鎮青中丞惠荅舫都轉王心齋觀察。余扶杖偃偻。不能行禮。龍鐘老態。知爲羣公所笑矣。又見劉海臣太守。此君以翰林得京察。未記名。遵新章分發來浙。奉派充書局提調。近來

玉堂金馬士多於鯽。心齋觀察自信留館後。蛙步不出京城十八年。而後開坊。然則在其後者可知矣。部定新章。亦爲疏通起見。此後待詔金門。臣朔饑欲死者。當無不以此爲出路矣。又見樊介軒。自廣東學使報滿而歸。花農之前任也。又見談仲修。余初受託經聘幣。此君尙充監院。今則蒼顏皓首矣。薄暮出城。遇石林於湧金門。招與同船而歸。石林小坐卽去。命舟送之至昭慶寺。

初三日。乘舟至三潭印月。率二兒婦姚孫女慶曾。曾孫女璣寶。拜彭剛直公祠。時公之奏議。刻成於吳下。因以一冊交守祠者。藏弄公神龕中。去歲湖南彭氏。以剛直公畫像二幀寄蘇。余並以寄唐藝農廉訪奉安祠中。其一公服者。在一寄樓下。又一野服者在樓上。儀容酷肖。對之悽然。其在樓上者。余倦於登陟未見也。歸而樊介軒宋澄之相待於湖樓。甫坐定而王心齋觀察至。觀察言戊子年典試粵西。與沈仲復中丞徧遊山洞。最奇者還珠洞。洞中有水。可乘舟而入。有石柱自上而下。離水面纔數寸。云馬伏波以劍斷之。謂之伏波試劍石。此故老流傳之說。又云廣西省每出一狀元。則石長一寸。此亦無可驗。惟石上刻范石湖七律詩一首。歷來廣西狀元姓名。皆隱寓其中。至己丑狀元張建勳廣西人。而其名果見於第七句中。是可異也。惜不知爲何年何人所刻。並其詩句心齋亦不記矣。徐漢澄大令來。漢澄名士鑒。天津人。丙子副榜。花農分校京兆試所取謄錄門生也。執門下門生之禮。且言其先德字竹士。往年余寓天津。著羣經平議。曾向之借書。事誠有之。然相隔三十年。非此君言及。幾忘津門有此舊雨矣。王夢薇來。馮夢香來。

夢香言杭人姜子仁茂才。自購機器。設石印書局。余問其印值。云連史紙半張。適如其石之大小廣狹。每印一千張。不論字之多少。行之疏密。印值洋錢七圓。紙價卽在其內。但不知寫樣之資。亦在其內否。如子仁來見。當一問之。是日得陸雲二月二十二日津門來書。知平安到津。然津京兩次所發電報。已早到矣。初四日。補二月詰經望課。監院許子頌。許子社兩君皆至。曾孫女璣寶入城如賀氏。與孫婦書。附去食物。與青浦廣文顧地山書。附去課顧。趙纘侯來。名承恩。諸暨廩膳生也。自蘇來杭。將還紹興應科試。充廩保。云諸暨有冊局一區。在紹興府城。甚寬大。凡廩保諸生。皆寓於是。但有舖啜之費。而無賃屋之需。至團榜發。則一日兩頓。皆新進童生供應矣。新進填方冊。每人納錢十六千。皆取之冊局公費。而正副兩學師坐受其利。無口舌之勞。余每見學師於新進填冊時。斷斷爭論。較量多寡。殊失師道之尊。而苜蓿盤中。舍此又別無潤色。不得不然。諸暨此法。洵法良而意美矣。記之於此。安得以此法推行於各處乎。毛葆園來。以漢玉一枚贈。受之。徐漢澄以肴十六品餽。不受。余生平無口福。十餘年來。不赴嘉招。不受盛饌。朋舊諸君皆所諒也。又以都下所市服佩之物數事相餽。自惟布素之衣。不稱此華美之物。亦謝不受。初五日大風。晨起登樓。焚香於亡婦姚夫人之位。余到此十四日矣。始一登樓。甚矣吾衰也。與花農書。附去與朱蓉生書。得孫婦初二日書。劉景韓方伯來。余扶杖送之登舟。歸而走湖隄。見路旁殘甃有文。使人扶而出之。則永平二字也。永平爲漢明帝晉惠帝年號。此殆西晉古甃乎。因手搨其文。永字殘泐不甚可

辨矣。石林書來。以小照乞題。率筆題其端。詩不存稿。姑錄於此。吾家烏巾山。溯源自元代。提舉希賢公。姓字見記載。家世守耕讀。源長流不大。譜牒旣無徵。世系更難繪。惟自高祖來。松楸尙可拜。其餘各散居。無從考支派。吳興有俞氏。厥族多秀艾。石林吾所識。材駱素稱最。移家住仙潭。一水隔衣帶。時時從我游。依依共情話。示我以此圖。一室儼相對。膝下雙鳳雛。面澤桃花醕。攤書親課之。所宵不少懈。有志事竟成。科名等拾芥。行且大吾宗。卓犖超流輩。吾言固不妄。書此代著蔡。

初六日。得孫婦初四日書。又得二十九日書。以附有物件。夜班船不能帶。故遲也。孫女入城。曾孫女自城中歸。陳子宣來。余因其好製傳奇。詢以曲律。子宣言九宮譜納書楹譜。皆無一定準繩。余曰古人名作。皆自然合律。此天籟也。觀旗亭畫壁事。則唐人絕句。皆可歌矣。推之宋詞元曲皆然。後人欲效爲之。乃卽其字句合之工尺。此以人籟求合天籟也。先有詞曲。後有工尺。故古人詞曲。初無一定準繩耳。凡事皆有天而後有人。如天地間。本有五音。故古人以宮商角徵羽配之。非先有宮商角徵羽。而後有五音也。天地間本有四聲。故後人以平上去入配之。非先有平上去入。而後有四聲也。子宣以爲然。何石蘭來。青耜都轉之孫也。賀夫人來。答二兒婦之拜。是日璫寶自賀氏攜來。時辰表一枚。表面有二人相對打鐵。適與機器軌軋之聲相應。頗有別致。

初七日。崧鎮青中丞來。小飲三杯而去。陳紫元來。舊曾爲吾邑宰。其封翁年已八十六。欽賜舉人進士。至

今猶康強如故。真人瑞也。王同伯來。言從前曾見一異人。爲嘉善徐詠花。精於數學。所占無不中者。生平惟致力於易經一書。云易之爲書。無一字虛設。自漢唐至今。凡言易者。皆無一是。屏棄注說。體玩經文。則天下之數。皆出其中。相墓地者。賁卦盡之。相住宅者。豐卦盡之。卽江湖邪說。如所謂鐵算盤者。亦出於易。不外用九用六而已。且亦非邪術也。聖人用之。皆正道也。又如遁跡隱形。亦是易理。陰錯陽差。卽遁而隱矣。譬如人置一物於某處。已而大索不獲。此其所置之時。適值陰錯陽差也。未幾不求而得之。則其時已過也。所言頗似有理。又云。論語亦是言數之書。孔子貢子張等類。皆是寓名。值某數則云子貢。值某數則云子張。其餘皆類此。說頗詭異。同伯亦不能備舉之矣。是日客來甚衆。不盡載。得花農二月十九日書。其出棚前三日也。並以翻刻茶香室經說見示。雖云翻刻。較原刻精矣。又以新得石墨數種相贈。並附以粵東金石略。俾資攷訂。而余在俞樓。賓朋雜沓。筆墨紛繁。竟未及披覽。惟見其中多翁覃溪先生墨蹟。覃溪視學廣東。值辛卯歲。而花農亦以辛卯視學廣東。覃溪連三任。花農亦將連三任乎。他日書報花農。以此告之。是日以婢瑞香嫁新市人沈阿長。阿長在西湖。爲余操舟有年矣。人頗勤謹。因以婢妻之。並擬爲製一小舟。使操以爲業。賦詩遣嫁云。浮家莫笑似浮萍。爲製煙波一小舲。他日我來湖上住。漁童前導後樵青。吾家近有二婢。一嫁蔣金田。一嫁韓浦臣。皆長江水師營中實缺武員也。今此婢所嫁。似稍遜之。然雲水光中。浮家泛宅。亦是神仙眷屬。數十年後。吾此詩流播人間。好事者來游西湖。以此兩人及事曲園。爭

求一見。則雨笠煙蓑。青裾白髮。亦西湖志中人物矣。瑞香貴州人。故苗種也。孫婦彭挈之來。遂成此因緣。亦頗非偶然矣。

初八日。景韓方伯使人以會試總裁同攷銜名來告。與孫婦書。附去甘蔗三十株。又與篤臣書。鎮青中丞餽肴四器。皆柔輦可喜。吳清卿河師彭岱霖觀察同來。留之小飲。買樓外樓醋溜魚佐酒。清卿去年曾作匡廬之游。繪圖四幅。賦詩十二首。作游記千餘言。共爲一長卷。索題。余爲題詩云。明聖湖邊酒一杯。波光山色足徘徊。却嫌平衍無奇勢。攜得廬山真面來。廬山真面太玲瓏。西爪東鱗迴不同。借問何緣能畫出。知君五嶽在胸中。黃澤臣廉訪來。久談而去。浙中大吏。自衛靜瀾中丞後。同衙門人頗覺寥寥。廉訪與心齋觀察。皆同館後輩也。

初九日。自俞樓遷右台仙館。舟過高莊。登岸一游。又添四面廳一區。較去年更勝矣。與孫婦書。封交毛葆園。託其買物一並寄蘇。得孫婦初六日書。附有龔方伯書。是日閱詰經二月望課卷。有皋陶謨九德洪範三德解題。皋陶孔疏以九德卽三德。此孔穎達之說。非鄭康成之說。後人讀書鹵莽。因上文適引鄭論語注說。剛強兩德。遂誤以此說亦爲鄭義。本朝如王西莊孫淵如。皆沿此謬。有一卷能力破其部。正深欣賞。未幾又得一卷。其說相同。詰經諸君。每得一佳意。輒衍爲數卷。遂使珍珠船爲之減色。鄙意深惜之。是日丁卯晴。宜蠶。記此待驗。

初十日。雨旋霽。傅生觀海來。以其伯父詩稿見示。詩凡三千餘首。可云多矣。屬余刪定。余辭焉。隨手繙閱。有詠貂蟬一首。語之云。此詩卽宜刪。因爲寫野草堂詩稿六字付之去。清卿繪俞樓圖一小幅見贈。蕭疏之致。在筆墨之外。卽託湘文親家於城中標飾之。有錢唐縣吏持串票來徵俞樓錢糧。余以經手者不在。麾使姑去。幸其時不作詩。不然興敗矣。是日探野蕨試嘗之。尙娛可食。然亦不甚佳。

十一日。閱定詒經望課卷。法相寺僧醒機來。年八十一矣。西湖諸蘭若。無老於此僧者也。談仲修高白叔來。白叔卽高莊主人也。大兒婦及孫女均自城中還。是日以酒肉犒諸健兒。其管帶李把總來謝。余告以山中多鳥獸。勿發火鎗。驚擾衆生。又告以夜靜有鳴聲呱呱者。乃狐也。是有靈性。尤不可傷之。因憶余初成山館時。有老麕止三足。彳亍而行。時聞其鳴。今久不聞矣。不知其已物故歟。抑匿跡深山歟。此呱呱者則十三年來不少異。不知其爲一爲二。殆老麕已得道而去。而此猶拜月鍊形歟。余此時爲右台山人不得見之。異時爲右台山鬼。當可與之見矣。花農在肇慶發電報來。甚感其在遠不忘之意。以無要語故不覆。

十二日。劉景韓方伯使人以會試首題來告。其實以昨暮至俞樓。今日由俞樓守者五十送來也。得陸雲二十八日書。有子原女壻書及外孫引之書。余乘轎至法相寺見老僧醋機。茶話而別。時新茶未茁。庭中牡丹亦未開。今歲春寒。此兩者須待穀雨後也。因與老僧約。十日後再來省花啜茗。旋至曲園墓上省視。